

ПРЕСС-РЕЛИЗ

30 мая 2008 г.

КОМПАНИЯ NORD STREAM ПРОВОДИТ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ГАЗОПРОВОДА ПО ЗАПРОСУ СТРАН БАЛТИЙСКОГО РЕГИОНА

Интенсивный диалог по вопросам обеспечения экологической безопасности на 11-м заседании международной рабочей группы

Москва, 30 мая 2008 г. Сегодня в Москве завершились двухдневные консультации международной рабочей группы Эспо, в которых приняли участие представители различных министерств и правительственных учреждений всех стран Балтийского региона. Компания Nord Stream подробно проинформировала участников о текущем статусе проекта и ключевых результатах комплексных экологических исследований. В том числе компания представила значительную часть отчета об оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) в трансграничном контексте, подготовка которого ведется в соответствии с международным законодательством (Конвенцией Эспо). Данная часть отчета содержит обновленную и дополненную информацию о проекте и методологии проведения исследований окружающей среды. Оставшаяся часть отчета об ОВОС будет завершена по итогам текущей оптимизации трассы газопровода.

Компания Nord Stream также представила информацию о своих действиях по оптимизации маршрута, начатых после недавних запросов соответствующих государственных органов Дании и Финляндии. Корректировка трассы газопровода затрагивает небольшие участки в территориальных водах Дании, недалеко от острова Борнхольм (в соответствии с письменным запросом правительства Дании, полученным в январе 2008 года); а также участки в исключительной экономической зоне Финляндии в Финском заливе и в исключительной экономической зоне России недалеко от острова Гогланд (в соответствии с запросом правительства Финляндии). Ключевыми факторами для оптимизации маршрута являются минимизация рисков и возможного экологического воздействия. Каждая корректировка трассы трубопровода требует проведения дополнительных исследований морского дна, подробных инженерно-технических изысканий и экологической экспертизы. Дополнительные исследования морского дна были начаты в этом году после получения необходимых разрешений и установления благоприятных погодных условий. Оптимизация маршрута будет завершена по результатам данных исследований.

Эксперты и представители правительственных учреждений всех стран Балтийского региона встретятся в Гамбурге в сентябре этого года для проведения промежуточных консультаций по наиболее важным аспектам работы над формированием отчета по ОВОС в трансграничном контексте.

Полная предварительная версия отчета по ОВОС, включающая все комментарии, полученные в ходе международных консультаций, будет подготовлена в октябре 2008 года и представлена на рассмотрение правительственных учреждений.

После всестороннего анализа результатов международных консультаций с правительственными организациями и общественностью стран Балтийского региона компания Nord Stream подготовила так называемую «Белую Книгу» – подробный сборник заявлений, комментариев и предварительных ответов на вопросы о потенциальном воздействии газопровода на окружающую среду региона. «Белая книга» также будет содержать ответы и комментарии относительно подходов к отдельным вопросам в ходе оценки. В рамках международных консультаций от национальных правительственных учреждений и неправительственных организаций было получено около 190 комментариев, содержащих около 1400 вопросов, которые после соответствующей обработки были разделены на 90 отдельных тем.

Окончательная версия сборника будет опубликована на веб-сайте компании Nord Stream. Это подтверждает приверженность компании принципам прозрачности и демонстрирует ответственный подход Nord Stream ко всем заявлениям, поступившим от заинтересованных стран Балтийского региона, готовность открыто и оперативно информировать общественность о ходе проекта.

Дирк фон Амелън (Dirk von Ameln), заместитель технического директора компании Nord Stream, отвечающий за процесс получения разрешений, отметил: «Nord Stream проводит самые значительные из когда-либо проводившихся исследований по ОВОС в трансграничном контексте. Они охватывают девять государств и миллионы представителей общественности стран Балтийского региона. Данные исследования установят новые стандарты для всех будущих инфраструктурных проектов. Мы твердо намерены сделать все от нас зависящее для проведения исследований и технического проектирования, гарантирующих экологическую безопасность проекта».

Отчет по ОВОС будет опубликован на 10 языках.

Примечание:

Nord Stream – газопровод, который соединит Россию с Евросоюзом через акваторию Балтийского моря. По прогнозам, потребность Евросоюза в импорте природного газа, составившая в 2005 году 336 млрд. куб. м, к 2015 году возрастет на 200 млрд. куб. м и достигнет 536 млрд. куб. м в год. (Источник: Global Insight, 2007 г.) Соединяя крупнейшие в мире газовые месторождения с Европейской газопроводной сетью, Nord Stream обеспечит около 25% спроса Евросоюза на дополнительный импорт газа. Проект послужит важным вкладом в обеспечение долгосрочных и надежных поставок газа и станет неотъемлемой частью партнерства в области энергетики между Евросоюзом и Россией.

Первую нитку трубопровода общей протяженностью около 1220 километров с пропускной способностью около 27,5 миллиардов кубических метров в год планируется ввести в эксплуатацию в 2011 г. На втором этапе параллельная нитка удвоит пропускную способность до 55 миллиардов кубических метров в год.

Компания **Nord Stream AG** является совместным предприятием, образованным с целью планирования, строительства и последующей эксплуатации нового морского газопровода. ОАО «Газпром» владеет 51% капитала совместного предприятия, а BASF/Wintershall и E.ON Ruhrgas имеют равные доли по 20%. Доля голландской газотранспортной компания N.V. Nederlandse Gasunie составит 9%.

Nord Stream является транснациональным проектом, и его строительство регулируется международными конвенциями и национальным правом каждого государства, через территориальные воды или исключительную экономическую зону которого будет проходить газопровод. До начала строительства будет проведена оценка воздействия на окружающую среду (ОВОС). Такая оценка включает в себе подробное изучение экологических аспектов в трансграничном контексте и регулируется международным законодательством (Конвенция Эспо), а также национальными законами затрагиваемых стран.

Конвенция Эспо закрепляет обязательства сторон в отношении оценки воздействия на окружающую среду на ранних стадиях планирования проекта. Она также содержит общие обязательства государств уведомлять и консультироваться друг с другом по всем крупным проектам, которые могли бы оказать значительное воздействие на окружающую среду, выходящее за рамки территориальных границ. Конвенция была подписана 25 февраля 1991 г. в городе Эспо (Финляндия) и вступила в силу 10 сентября 1997 г. Компания Nord Stream начала консультационный процесс в соответствии с Конвенцией Эспо в ноябре 2006 г.

После подачи уведомления о проекте в ноябре 2006 года, компания Nord Stream приняла участие в более чем 25 общественных слушаниях, а также в многочисленных встречах с ответственными государственными органами затрагиваемых стран. В ходе консультаций были получены комментарии от правительственных организаций и общественности стран Балтийского региона.

Представленные комментарии поднимают вопросы о потенциальном воздействии на морское дно, на рыболовство, а также о проблеме захороненных на морском дне боеприпасов. Эти темы уже на протяжении нескольких лет являются предметом исследований, проводимых компанией Nord Stream и ее акционерами. В связи с полученными комментариями, в апреле 2007 компания Nord Stream приняла решение о проведении дополнительных исследований. Все комментарии будут проанализированы и затем учтены при подготовке окончательной версии отчета по ОВОС. Полная версия отчета по ОВОС будет представлена правительственным

учреждениям всех затрагиваемых стран, и будет доступна широкой общественности на 10 языках.

Дополнительная информация представлена на сайте: www.nord-stream.com.

Отдел по связям с общественностью:

Йенс Мюллер, моб.: +41 79 295 96 08

Ирина Васильева, моб.: +7 916 133 8781

Email: press@nord-stream.com